

# GRAUBÜNDEN TENNIS



## JAHRESBERICHT 2016

### UNSERE SPONSOREN



# INHALTSVERZEICHNIS

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| INHALTSVERZEICHNIS                   | 2 |
| EINLADUNG ZUR DELEGIERTENVERSAMMLUNG | 3 |
| ANTRAG VORSTAND MITGLIEDERBEITRÄGE   | 4 |
| JAHRESBERICHT DES PRÄSIDENTEN        | 5 |
| WEBSITE GRAUBÜNDEN TENNIS            | 6 |
| ERFOLGSRECHNUNG                      | 7 |
| BILANZ                               | 8 |
| BERICHT DER REVISOREN                | 8 |
| PROTOKOLL DER DV VOM 6. MAI 2016     | 9 |

# **Einladung**

zur 72. Delegiertenversammlung von Graubünden Tennis

Freitag, 12. Mai 2017, 19.30 Uhr

Gemeindehaus, 7012 Felsberg

## **TRAKTANDEN**

1. Appell
2. Begrüssung und Eröffnung der 72. DV
3. Wahl der Stimmenzähler
4. Genehmigung des Protokolls der DV vom 6. Mai 2016
5. Jahresberichte 2016
6. Jahresrechnung und Revisorenbericht —> Décharge Erteilung
7. Festsetzung der Jahresbeiträge und Bussen
8. Budget 2017
9. Wahlen Vorstand GR Tennis
10. Informationen des Präsidenten
11. Informationen aus den anderen Bereichen
12. Anträge
13. Statutenänderung
14. Termine, Bestimmung von Datum/Ort der nächsten DV
15. Varia

## **Antrag des Vorstandes zu Traktandum 7: Jahresbeiträge**

Der Vorstand von Graubünden Tennis beantragt die Delegierten zu einer Änderung der Jahresbeiträge.

Bisher wurden pro Aktivmitglied Fr. 3.— und pro Junior Fr. 1.— in Rechnung gestellt. Dazu kam eine Grundgebühr von Fr. 25.—

In den vergangenen Jahren wurde es immer aufwändiger, die effektiven Mitgliederzahlen zu eruieren und es gab deshalb auch immer wieder Diskussionen mit einzelnen Clubs, nachdem die Rechnung versendet wurde.

Viel einfacher und transparenter ist das Inkasso analog Swiss Tennis: Es wird eine Grundgebühr sowie eine Platzgebühr erhoben. Als Grundlage dient die Datenbank von Swiss Tennis.

Diese Berechnung wird heute in fast allen Regionalverbänden praktiziert, die Beträge variieren von Regionalverband zu Regionalverband. Die Grundgebühr wird zwischen Fr. 90.— bis Fr. 200.— berechnet und die Platzgebühr pro Platz zwischen Fr. 120.— bis Fr. 250.— berechnet.

Der Vorstand von Graubünden Tennis schlägt folgende Tarife vor:

Fr. 50.— Grundgebühr

Fr. 100.— pro Platz

# JAHRESBERICHT DES PRÄSIDENTEN

**DRAN BLEIBEN**- so motivierte ich Sie und uns im letztjährigen Bericht von GR Tennis. Wir alle sind dran geblieben, die Regionalverbände, Swiss Tennis und natürlich auch Sie als Vertreterin oder Vertreter Ihres Clubs oder Centers.

Aus sportlicher Sicht dran geblieben sind Roger Federer und Stan Wawrinka mit ihren Leistungen und Erfolgen in den letzten Turnieren. Aber auch andere Namen aus der Schweiz haben Tennisgeschichte geschrieben oder sind "dran geblieben".

## **Rückblick**

Das Tennisjahr 2016 hat keine grossen Wellen geschlagen. Man kann es als positives oder auch als negatives Zeichen sehen. Wir, aus Sicht von GR Tennis, sehen es als positiv an. Wie in jedem Jahr haben zahlreiche Helferinnen und Helfer, Vorstände und Center in Zusammenarbeit mit Graubünden Tennis zum Gelingen verschiedener Meisterschaften und Turniere beigetragen. Wiederum waren alle Meisterschaften ein Erfolg. Sehr erfolgreich waren die Internationalen Turniere in Klosters und Lenzerheide. Dafür möchte ich mich im Namen von GR Tennis herzlich bedanken. Die Verantwortlichen mit der Unterstützung vieler Helfer und Sponsoren tragen zum Gelingen solcher sportlichen Highlights bei.

Swiss Tennis hat drei Nationale Arbeitsgruppen (NAG) gebildet mit dem Ziel, eine gesamtheitliche Sicht über den Tennissport in der Schweiz zu erhalten und Massnahmen zur Verbesserung zu erarbeiten. Die Schwerpunkte sind – Nachwuchsförderung – Struktur und Organisation – mehr Tennisspielende.

Ebenfalls sind Bestrebungen vieler Clubs und Center auf verschiedenen Ebenen ersichtlich. Mit Aktionen, Events und Hallenerweiterungen haben zahlreiche Center und Clubs versucht ihre Mitgliederzahlen zu erhöhen oder zumindest stabil zu halten. Dies ist den meisten auch gelungen. Bravo, bleiben Sie, bleiben wir dran! Wichtig ist nach wie vor ein gutes Zusammenspiel, das funktionieren muss. Hiermit sind die verschiedenen Tätigkeiten vor allem auch hinter den Kulissen gemeint. Diese Arbeiten bilden das Fundament des Tennissports und tragen dazu bei, dass sich aus den vorhandenen Strukturen und Möglichkeiten bestmögliche Konstellationen entwickeln können.

## **Ausblick**

Wiederum steht die neue Tennissaison vor der Tür oder hat für viele bereits begonnen. Hat doch das frühlingshafte Wetter bereits vor Wochen die Tennisspieler/Innen nach draussen gelockt. Freuen wir uns auf eine ereignisreiche, begeisternde Saison.

Motivieren wir uns alle für den Tennissport, für die verschiedenen Tätigkeiten in den Vereinen und für ein kameradschaftliches Miteinander.

In diesem Sinne danke ich Ihnen allen im Namen von Graubünden Tennis für die Arbeit, das Engagement und den Einsatz zu Gunsten des Tennissportes in unserem Kanton.

Waldemar Jakob  
Der Präsident

# WEBSITE



GRAUBÜNDEN TENNIS



News & Infos

Fotos

Archiv

Links

Kontakt

Suchbegriff eingeben

Suchen

## Wettkampf

BTM

Bündner Club-Cup

Turnierkalender

Klassierungen

Interclub

Spielerbörse

50+

## Junioren

Förderungskonzept

Lager

Capricörnli Tennis

Kids Tennis

Sportgymnasium

## Clubs & Center

Bündner Clubs

Tennisschulen

Club-/Center-Suche

## Ausbildung

Jugend+Sport

Swiss Tennis

## GR Tennis

Vorstand

Information

Pressearchiv

Delgiertenversammlung

Reglemente



## News

20. Apr 2017 **Klosters gewinnt Tournament Director Contest von Tennis Europe**

Die U18-Einzel-Europameisterschaften in Klosters gewinnen für die 20. Durchführung im Juli 2018 die Auszeichnung als eines der best organisiertesten Turniere der Tennis Europe Junior Tour.

13. Apr 2017 **Fotogalerie**

Bilder der Saison 2016

12. Apr 2017 **Swiss Tennis Newsletter**

Es geht um viel: am 22./23. April spielt das Securitas Swiss Fed Cup Team um den zweiten Finalinzug in seiner Geschichte.

03. Apr 2017 **Bündner Club-Cup**

Reglement 2017 - Die Mannschaften können gemeldet werden.

## Service

07. Apr 2017 **GRT Turnierkalender 2017**



Übersicht aller offenen Turniere 2017 in Graubünden

27. Feb 2017 **NWF-Konzept 2016/17**



Aktuelles Reglement des GRT Nachwuchsförderungskonzepts

Archiv

## Tweets by @GRTennis

Graubünden Tennis @GRTennis  
U18-Einzel-Europameisterschaften in Klosters gewinnen den Tournament Director Contest von @TennisEurope swisstennis.ch/klosters-gewin... #GRTennis

Klosters gewinnt den Tournament Director Conte...  
Die Auszeichnung, die von Tennis Europe seit 2006 verliehen wird, ist nur einem sehr illustren Kreis vorbehalten. Tennis Europe honoriert damit die swisstennis.ch

20 Apr

## Bündner Meisterschaften 2017

| Turnierdaten & Anmeldung |            |             |
|--------------------------|------------|-------------|
| - Junioren               | Landquart  | 19./20. 08. |
| ▶ Aktive R6/9            | Klosters   | 25./28. 08. |
| ▶ Aktive N1/R5           | Klosters   | 29./27. 08. |
| - JS/ Seniores           | Landquart  | 08.-10. 09. |
| - Jun Indoor             | noch offen | 18./19. 11. |

BTM

Turnierkalender GR

## Spielerbörse

Clubübergreifend Interclub Spieler oder Mannschaft suchen und finden

Spielerbörse

## Pressearchiv

|          |   |
|----------|---|
| 03.02.17 | Auszeichnung für den Tennisclub Lenzerheide       |
| 12.10.16 | Ein Integrationsprojekt geht in die nächste Runde |
| 31.08.16 | Graubünden fand die Meister im Tennis zu den News |

## Sponsoren



## Partner



Auf unserer Website [www.grtennis.ch](http://www.grtennis.ch) findet man weitere interessante Unterlagen und Berichte wie:

- Statuten
- Bericht Interclub
- Bericht Breitensport —> Link zu „Capricörnli“
- Juniorenkonzept und Juniorenlager
- Neue Rankings 2017
- Spielerbörse
- Twitter
- Detailinformationen Clubs
- Reglemente
- und vieles mehr

Es lohnt sich, regelmässig vorbei zu schauen!

# ERFOLGSRECHNUNG 2015/16

vom 1. November 2015 bis 31. Oktober 2016

| <b>AUFWAND</b>                  | Rechnung<br>2015/16 | Budget<br>2015/16 | Budget<br>2016/17 |
|---------------------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| Administration                  | 5'000               | 5'500             | 5'000             |
| Sitzungen + Delegationen        | 8'238               | 6'000             | 8'000             |
| Juniorenförderung               | 42'720              | 47'000            | 44'000            |
| NWF Swiss Tennis                | 7'110               | 7'100             | 5'900             |
| Kaderausrüstung                 | 0                   | 3'500             | 0                 |
| Projekt Capricörnli/Kids Tennis | 3'215               | 7'000             | 3'000             |
| Bündner Tennismeisterschaften   | 6'199               | 6'000             | 6'000             |
| Beitrag BVS                     | 994                 | 1'500             | 1'000             |
| Internet                        | 2'444               | 2'500             | 2'500             |
| Workshop                        | 0                   | 1'000             | 1'000             |
| Bankspesen & Diverses           | 805                 | 200               | 600               |
| Internationale Turniere         | 6'400               | 6'000             | 6'400             |
| <b>Total Aufwand</b>            | <b>83'125</b>       | <b>93'300</b>     | <b>83'400</b>     |
| Mehraufwand                     | -934                | 0                 | -400              |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>82'191</b>       | <b>93'300</b>     | <b>83'000</b>     |
| <b>ERTRAG</b>                   |                     |                   |                   |
| Clubbeiträge + Bussen           | 10'701              | 11'200            | 11'200            |
| Beiträge Sporttoto              | 49'700              | 49'700            | 48'000            |
| NWF Swiss Tennis                | 7'110               | 7'100             | 5'900             |
| Swiss Tennis Lizenzbeitrag      | 5'224               | 5'500             | 5'000             |
| Swiss Tennis Centerpauschalen   | 1'500               | 1'500             | 1'500             |
| Sponsoren                       | 6'500               | 10'000            | 5'000             |
| J+S-Beitrag                     | 1'420               | 1'300             | 1'400             |
| Zinserträge                     | 36                  | 0                 | 0                 |
| Konto Projekte                  | 0                   | 7'000             | 5'000             |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>82'191</b>       | <b>93'300</b>     | <b>83'000</b>     |

# BILANZ PER 31. OKTOBER 2016

| <b>AKTIVEN</b>             | Per 31.10.2016 | Per 31.10.2015 |
|----------------------------|----------------|----------------|
| GKB Kontokorrent           | 31'549         | 39'554         |
| GKB Sparkonto              | 36'087         | 36'051         |
| Wertschriften              | 5'000          | 5'000          |
| Debitoren                  | 1'420          | 1'390          |
| Aktive Rechnungsabgrenzung | 48'000         | 49'700         |
| <b>TOTAL</b>               | <b>122'056</b> | <b>131'695</b> |

  

| <b>PASSIVEN</b>             |                |                |
|-----------------------------|----------------|----------------|
| Kreditoren                  | 9'938          | 16'928         |
| Passive Rechnungsabgrenzung | 37'485         | 39'200         |
| Ausbildung, Projekte        | 28'000         | 28'000         |
| <b>Kapital</b>              |                |                |
| 01.11.2015                  | 47'567         |                |
| Mehraufwand 2015/16         | -934           | 47'567         |
| <b>TOTAL</b>                | <b>122'056</b> | <b>131'695</b> |

## BERICHT und ANTRAG der RECHNUNGSREVISOREN

an die Delegierten-Versammlung des Regionalverbandes "Graubünden Tennis"

JAHRESRECHNUNG 2015/16  
abgeschlossen per 31. Oktober 2016

Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisoren Ihres Verbandes haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung 2015/16 im Sinne der statutarischen Vorschriften geprüft.

Wir haben festgestellt, dass

- Die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchführung übereinstimmen
- Die Buchführung ordnungsgemäss geführt ist
- Die Darstellung der Vermögenslage den Vorschriften entspricht

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir Ihnen, die Jahresrechnung 2015/16 zu genehmigen.

Chur/Müstair, 11. März 2017

DIE REVISOREN



W. Meier Th. Malgiaritta



# GRAUBÜNDEN TENNIS

---

## Protokoll Graubünden Tennis **DELEGIERTEN- VERSAMMLUNG 2016**

6. Mai 2016, 19.30 Uhr,  
Tenniscenter 5 Dörfer  
Untervaz

Anwesend: Vorstand GR Tennis

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Jakob Waldemar   | Präsident     |
| Markutt Hans     | Vizepräsident |
| Forrer Christel  | Interclub     |
| Welz Peter       | Turnierwesen  |
| Odermatt Urs     | Information   |
| Tamagni Marianne | Senioren      |

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Meier Willi        | Revisor |
| Malgiaritta Thomas | Revisor |

Anwesende Delegiertenstimmen:

Stimmenzahl: 84 Anwesend: 63 Stimmen

Anwesende Clubs:

Arosa, Bonaduz, Breil-Vuorz, Danis-Tavanasa, Davos, Disentis, Domat/Ems, Felsberg, Flims, Grüşch, Haldenstein, Ilanz, Klosters, Landquart, Lenzerheide, Rhäzüns, Sedrun, Sils/Segl, Trin, Trun, Thusis, Untervaz, Zizers,

Nicht anwesende Clubs:

Chur, Celerina, Corviglia, Savognin, Scuol-Engiadina, Val Lumnezia, Valposchiavo

Entschuldigt:

Häfliger Urs, Ehrenmitglied  
Caviezel Gianin, Ehrenmitglied

## **Traktanden:**

1. Appell
2. Begrüssung und Eröffnung der 71. DV vom 6. Mai 2016
3. Wahl der Stimmenzähler
4. Genehmigung des Protokoll der DV vom 8. Mai 2015
5. Jahresbericht 2015
6. Jahresrechnung und Revisorenbericht→ Décharge Erteilung
7. Festsetzung der Jahresbeiträge und Bussen
8. Budget 2016
9. Informationen des Präsidenten
10. Informationen aus den anderen Bereichen
11. Anträge
12. Termine, Bestimmung von Datum und Ort der nächsten DV
13. Varia

### **1. Appell**

**(19.30 )**

- von den Total 84 Delegiertenstimmen sind 63 Stimmen (22Clubs) anwesend
- Die Delegiertenversammlung ist gemäss Artikel 6 der Statuten beschlussfähig, wenn mindestens ein Fünftel der Mitglieder vertreten sind.
- Alle Abstimmungen müssen mit den abgegebenen Stimmkarten gemacht werden

Der Präsident bedankt sich bei allen anwesenden Delegierten für Ihr Erscheinen.

Ebenfalls begrüssen möchte er die Delegierten die zum ersten Mal an der DV von GR Tennis dabei sind. Diese Delegierten stellen sich kurz vor.

Vor dem eigentlichen Beginn der DV findet eine Demo über die Kids Tennis High School statt. Projektleiter Alexis Bernhard von Swiss Tennis zeigt mit 5 Kids wie der Einstieg ins Tennis stufengerecht vermittelt werden kann. Wichtig ist der Einsatz der bekannten Hilfsmittel wie rote, orange oder grüne Bälle, aber auch Feld- und Netzhöhe muss beachtet werden. Für die gelungene Vorführung gibt es für Alexis und die Kids am Schluss einen grossen Applaus.

### **2. Begrüssung + Eröffnung der 71. Delegiertenversammlung**

**(20.30)**

Zur Delegiertenversammlung wurde statutenkonform eingeladen. Der Jahresbericht 2015 von Graubünden Tennis wurde an jeden Club versendet:

- Einladung mit Traktanden

- Jahresbericht des Präsidenten
- Erfolgsrechnung/Bilanz sowie Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren
- Protokoll der 70. Delegiertenversammlung vom 8. Mai 2015

Der Präsident W. Jakob erklärt die 71. Delegiertenversammlung von Graubünden Tennis als eröffnet.

Mit Simona Waltert, Jakob Paul und Gian-Luca Tanner führen erstmals drei Bündner Junioren das nationale Ranking ihres Jahrganges an. Für uns als kleine Tennisregion sicher ein sehr schönes Ergebnis.

Aber nicht nur die Spieler haben ausserordentliches geleistet, sondern auch unser zurücktretendes Vorstandsmitglied Christel Forrer. Sie war 26 Jahre im Vorstand von Graubünden Tennis und 25 Jahre IC-Verantwortliche bei Swiss Tennis. Dort hat sie dafür die goldene Ehrennadel erhalten. Graubünden Tennis möchte diese Leistung ebenfalls gebührend hervorheben und schlägt Christel Forrer zum Ehrenmitglied vor. Die Versammlung stimmt dem mit grossem Applaus zu.

### **3. Wahl der Stimmentzähler (20.50)**

---

Als Stimmentzähler werden Corina Planta und Toni Schmid vorgeschlagen und einstimmig gewählt.

- Besten Dank und Gratulation zur Wahl

### **4. Genehmigung des Protokoll der 70. DV vom 8. Mai 2015 (20.51)**

---

Alle haben das Protokoll erhalten, darum verzichten wir auf das Vorlesen.

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

### **5. Jahresbericht 2015 (20.52)**

---

Der Präsident fügt seinem Bericht weitere Bemerkungen bei:

Es gilt, dem Vereinsleben Sorge zu tragen, denn es ist ein Teil unserer Kultur. Leider finden sich immer weniger Mitglieder, die bereit sind, ehrenamtlich mitzuwirken. Somit sind alle Anwesenden gefordert, vielleicht noch etwas mehr Freizeit in die Vereinsarbeit zu investieren.

Wichtig ist auch, dass die Basisarbeit, der Breitensport weiter angekurbelt wird. Fast alle Clubs können zwar die Mitgliederzahlen halten, aber ein richtiger Aufschwung ist noch nicht sichtbar.

### **6. Jahresrechnung und Revisorenbericht → Décharge Erteilung (20.59)**

---

Die Jahresrechnung ist ebenfalls vorgängig verteilt worden.

Willi Meier erläutert die Rechnung und empfiehlt den Delegierten, für die Jahresrechnung und den Revisorenbericht Décharge zu erteilen.

Dem Vorstand wird einstimmig Décharge erteilt.

Herzlichen Dank an unsere Rechnungsstelle und an die beiden Revisoren Willi und Thomas.

## **7. Festsetzung der Jahresbeiträge und Bussen** **(21.03)**

---

Der Vorstand schlägt analog des letzten Jahres vor, die bestehende Regelung der Beiträge beizubehalten:

- Club CHF 25.--
- Aktive CHF 3.--
- Junioren CHF 1.--
- Bussgelder, Nichtteiln. DV CHF 80.--

Es sind keine Wortmeldungen gewünscht.

Die Regelung der Beiträge wird einstimmig genehmigt.

## **8. Budget 2016** **(21.04)**

---

Das Budget wird einstimmig genehmigt.

## **9. Informationen des Präsidenten** **(21.05)**

---

Der Präsident wirbt einmal mehr für die Webseite und fordert alle Clubs auf, im Clubhaus einen Hinweis darauf zu machen. Ebenfalls sind Berichte und Bilder aus den Clubs immer willkommen.

Weiter informiert Waldemar über die Projektgruppe, welche von Swiss Tennis lanciert wurde. Es sollen die Schwerpunkte "Nachwuchsförderung", "Mehr Tennisspielende" und "Struktur ST/Organisation RV's" ausführlich behandelt werden. Von Graubünden Tennis ist Waldemar im Kommissionsausschuss, in der Arbeitsgruppe 2 und Hans Markutt in der Arbeitsgruppe 1 dabei.

Dieses Projekt wird auch Einfluss auf die weitere Tätigkeit der Regionalverbände haben. Aus diesem Grunde werden die Vakanzen im Vorstand noch nicht definitiv besetzt.

Der Bereich Interclubwesen wird ebenfalls nicht mehr besetzt, weil Swiss Tennis das neu zentral regelt.

Der Präsident kommt nochmals auf das Projekt Kids Tennis zu sprechen. Gar keine Freude hat er, dass Graubünden in dieser Statistik den letzten Platz belegt. Er fordert deshalb nochmals alle Clubs auf, sich anzumelden. Es wird ein entsprechender Support von Graubünden Tennis aufgestellt, welche die Clubs bei Fragen unterstützen.

## **10. Informationen aus den anderen Bereichen** **(21.15)**

---

Peter Welz informiert über den Bündner-Club-Cup. Die erste Runde sollte bis Ende Juni gespielt werden.

## **11. Anträge** **(21.20)**

---

Es sind keine Anträge eingegangen.

Die Statutenänderung, welche letztes Jahr genehmigt wurde, hat Swiss Tennis (noch) nicht akzeptiert. Waldemar wird mit dem Geschäftsführer Kontakt aufnehmen und all-fällige Formalitäten anpassen.

Dafür erhält er von den Delegierten einstimmig die Legitimation, ohne dass darüber nochmals abgestimmt werden muss.

## **12. Termine, Bestimmung vom Datum/Ort der nächsten DV (21.23)**

---

Die Delegiertenversammlung findet am 12. Mai 2017 an einem noch zu bestimmenden Ort statt.

### **Termine 2016:**

#### **Bündner Meisterschaften 2016**

- |                         |          |                         |
|-------------------------|----------|-------------------------|
| • Junioren              | Grüsch   | 20. - 21. August 2016   |
| • Aktive R6/R9 (Quali)  | Felsberg | 26. August 2016         |
| • Aktive N/R5           | Felsberg | 27. - 28. August 2016   |
| • Jungsenioren/Senioren | Bonaduz  | 8. - 11. September 2016 |
| • Junioren, Indoor      | Untervaz | 19. - 20. November 2016 |

#### **Weitere Daten (Internationale Turniere in Graubünden):**

- 18. - 26.06.16, ITF 25'000 Dollar Women's Circuit Turnier Lenzerheide
- 17. - 24.07.16, European Junior Championships 18&U Klosters
- 08. - 14.08.16, 69. Internationale Seniorenmeisterschaften (ITF) Klosters
- 03. - 10.09.16, ATA Junior Trophy (TE), in Klosters

## **13. Varia (21.25)**

---

### **Flyer BTM 2016 sowie der neue Flyer Bündner Turniere liegen auf, bitte mitnehmen und anmelden.**

Ganz herzlich bedankt sich der Präsident beim Gastgeber des heutigen Abends. Danke auch an die Gäste und Referenten für ihr Erscheinen und die Beiträge.

Den Revisoren und Vorstandsmitgliedern verteilt er noch das neue Sport-Jahrbuch als Dank für die geleistete Arbeit.

Der Präsident bedankt sich bei den Anwesenden für die Aufmerksamkeit und wünscht allen spannende und interessante Gespräche und anschliessend eine gute Heimreise.

Schluss der DV: 21.28 Uhr